



الصليب الأحمر السويسري

معلومات عن سير الإجراءات لدعم ضحايا النزاع السوري
(قرار المجلس الاتحادي من 6 آذار 2015)

أعلن المجلس الاتحادي في 6 آذار 2015 عن إجراءات جديدة لحماية السوريين والسوريين. بهذا يمكن خلال ثلاث سنوات على الأكثر دخول 3000 شخص إلى سويسرا.

هذا يسري عن طريق عمليتين مختلفتين:

- 1) تعطى لألف شخص على الأكثر إمكانية التقدم بطلب للسماح بالدخول إلى سويسرا. المعني بذلك فقط العائلة الرئيسية (الأزواج والأولاد القاصرين) للأشخاص الذين تم قبولهم مؤقتاً في سويسرا (أشخاص مع سماح بالإقامة F).
- 2) بالإضافة إلى ذلك سيتم خلال ثلاثة سنوات قبول 2000 شخص في سويسرا وهذا يحدث بالتعاون مع UNHCR ومع ما يُسمى ببرنامج إعادة التوطين Resettlement-Programm.

تنبيه: هذا البرنامج يُركّز بالدرجة الأولى على الأشخاص المسجلون في ال UNHCR في لبنان. الأشخاص المحتاجون إلى حماية وهم يعيشون في بلد آخر بإمكانهم التقدم بطلب تأشيرة إنسانية أمام أي سفارة سويسرية. ليس للصليب الأحمر السويسري أي تأثير على الإختيار لإعادة التوطين. لكي يُصبح طلب إعادة التوطين قابلاً للدراسة فانه من المهم أن يُسجل الأشخاص أنفسهم مباشرة في ال UNHCR وأن يذكروا عند ذلك علاقات القرابة الموجودة في سويسرا. عناصر الإختيار الأخرى هي بالإضافة إلى ذلك حاسمة. تجدون معلومات إضافية عن برنامج القبول هذا على الصفحة الإلكترونية التالية:

(Resettlement, Merkblatt) <https://www.bfm.admin.ch/bfm/de/home/asyl/syrien.html>

عملية الدخول لأعضاء العائلة الأساسية لمهجري الحرب السوريين الذين تم قبولهم مؤقتاً:

لمن يصلح هذا الترتيب؟

يقتصر هذا العمل على ألف شخص من طالبي الحماية. الأشخاص المفضلون هم فقط الأزواج والأولاد حتى سن 18 للسوريين والسوريين الذين تم قبولهم مؤقتاً ويعيشون في سويسرا (أشخاص مع بطاقة - F).
هام: يجب أن تكون العلاقة العائلية موجودة قبل السفر مع الأشخاص الذين يعيشون في سويسرا (حصل الانفصال بسبب "الهرب").
يتوجب على الأزواج وعلى الأولاد القاصرين أن يتواجدوا في لحظة تقديم طلباتهم في سوريا أو في مكان غير محدد الإقامة في البلدان المجاورة (لبنان، الأردن، تركيا أو مصر).

كيف يمكن التقدم بطلب؟

يتوجب على الأشخاص الذين يحملون بطاقة - F والذين يعيشون في سويسرا أن يتقدموا بطلب خطي ومعلل وموثق إلى أمانة دولة الهجرة (SEM) وذلك بهدف دراسته. يتوجب أن يحتوي الطلب على بيانات شخصية دقيقة (الإسم،



الشهرة، تاريخ الولادة، الجنسية، الوضع العائلي ودرجة القرابة). وإذا أمكن نسخات عن جواز السفر والبيان الإفرادي.

الصليب الأحمر السويسري

كما يتوجب ترجمة كل المستندات العربية بواسطة مترجم قانوني الى الألمانية أو الفرنسية أو الإيطالية أو الإنكليزية. في حال عدم وجود جوازات سفر أو مستندات هوية: في هذه الحالة يتوجب تقديم صورة شخصية مع الإسم والشهرة وتاريخ الولادة لصاحب العلاقة ويتوجب أن تثبت الصورة الهوية الشخصية لصاحب العلاقة. كما يجب إعلاننا في أي ممثلية صار الى تقديم طلب التأشيرة (عموماً إسطنبول، بيروت، عمان والقاهرة).

يضع الصليب الأحمر السويسري نموذجاً عن طلب تأشيرة تحت تصرفكم.

يجب إرسال الطلب بواسطة البريد المسجل على العنوان التالي:

SEM
Abteilung Zulassung Aufenthalt
Quellenweg 6
3003 Bern – Wabern

لإعضاء العائلة الآخرين يسري التالي:

يمكن للأشخاص المهتمين بحياتهم مباشرة وبجدية وبكل وضوح التقدم بطلب تأشيرة إنسانية قانونية. نرجو الإنتباه أنه يمكن منح مثل هذه التأشيرات في حالات قليلة جداً. **هام:** عند الحالات العائلية الخاصة مثلاً الأولاد الغير قاصرين أو أعضاء العائلة الآخرين الذين ثبت عيشهم مع العائلة وليس بإستطاعتهم الإفادة من هذه الترتيبات نطلب منهم أن يسجلوا أنفسهم عندنا.

كيف تدرس دائرة الهجرة الطلبات؟

تدرس دائرة الهجرة المستندات ويُعطى علماً مقدم الطلب برسالة (Avis) بناءً على الفحص للمستندات فيما إذا كانت شروط منح السماح بالدخول موجودة. تدرس دائرة الهجرة أيضاً إذا كانت المعلومات الموجودة الذي تقدم فيها مقدم طالب اللجوء متطابقة مع المعلومات الحالية في الطلب. إذا كانت رسالة ال (Avis) إيجابية يُطلب عندها من مقدم الطلب أن يُرسل ال (Avis) هذا الى الأشخاص الذي يود إستقدامهم اليه مع الشرط أن يتصل صاحب العلاقة المدعو للسفر مباشرة مع الممثلة المذكورة في الخارج. عندما تكون ال (Avis) إيجابية يتوجب على الأشخاص المستفيدين ان يحددوا خلال ثلاثة أشهر موعداً مع الممثلة لتنفيذ معاملات الفيزا الإنسانية.



إنتباه: في حال كانت ال (Avis) إيجابية يتوجب بالرغم من ذلك على هؤلاء الأشخاص أن يطلبوا القيام بإجراءات التأشيرة العادية في الممثلة. لذلك يتوجب عليهم تحديد موعد في إحدى الممثلات السويسرية ولهذا الموعد يتوجب إبراز المستندات التالية:

- طلب تأشيرة تمت تعبئته (لكل شخص طلب)
- <https://www.bfm.admin.ch/bfm/de/home/themen/einreise/visumantragsformular.html>
- صورتان شمسيتان
- نسخات عن جواز السفر
- كتاب دائرة الهجرة (Avis)

الصليب الأحمر السويسري

- وثائق الوضع العائلي للأزواج وللأولاد دفتر العائلة (مترجم إذا كان بالعربية)
- جواز السفر

تدرس الممثلة طلب السفر وذلك في نطاق إمكانياتها.

ماذا أستطيع أن أفعل في حال رفض الطلب بعد دراسته؟

إنه مع الأسف من الممكن أن يرفض الطلب عند دراسته من دائرة الهجرة. هذا يمكن أن يكون لعدة أسباب. لا يمكن الطعن ضد مثل هذا القرار. يُترك الأمر مفتوحاً للأشخاص أن يقدموا طلباً لتأشيرة إنسانية في إحدى ممثلات سويسرا وفي الطلب يمكن ثانية إظهار أن الشروط مستوفاة بما يختص بجمع شمل العائلة وينطبق على هذه التأشيرة المقاييس المطلوبة لتأشيرة إنسانية. (أنظر ورقة التعليمات للصليب الأحمر السويسري بخصوص التأشيرة الإنسانية).

كيف أتصرف عندما تعطي الممثلة السويسرية تأشيرة الدخول؟

عند عدم وجود وسائل مادية يمكن بعد تقديم طلب بهذا الخصوص دفع تكاليف السفر. يجب تقديم الطلب الى دائرة الهجرة. **ماذا يجب أن أنتبه إليه بعد دخول الأشخاص المستفيدين؟** التأشيرة الإنسانية صالحة لمدة ثلاثة أشهر. في هذه الأثناء يهتم بالدرجة الأولى مقدم الطلب الذي يعيش في سويسرا بإيواء العائلة الأساس. خلال فترة الثلاثة أشهر يمكن إما تقديم طلب لجوء أو يمكن العيش المؤقت في كانتون السكن الذي يعيش فيه مقدم الطلب في سويسرا.

إنتباه: طالما الأشخاص القادمون غير مسجلين في الكانتون (إقامة مؤقتة) أو في الإتحاد (طلب لجوء) عندها يكون الشخص المضيف مسؤولاً عن التمويل والتأمين وتكاليف العيش. إذاً فقط بعد التسجيل يُصبح الأشخاص مؤمنين ويحصلون على إعانة إجتماعية. يمكن التسجيل مباشرة في الأيام الأولى في سويسرا.

كيف يقدم الصليب الأحمر السويسري الدعم؟

إن قسم خدمات تأشيرة سوريا في الصليب الأحمر السويسري هو جاهز للإجابة على أسئلتكم. يمكن للصليب الأحمر السويسري أن يضع تحت تصرفكم نموذجاً عن الطلب الذي يجب تقديمه الى دائرة الهجرة. كذلك يساعد الصليب الأحمر السويسري بمراقبة طلباتكم ولكنه لا يستطيع تعبئة الطلب والتوقيع عليه.





عناوين الإتصال:

Beratungsdienst Visa Syrien
Abteilung Integration und Rückkehr
Department Gesundheit und Integration

Postadresse:
Rainmattstrasse 10
Postfach
3001 Bern

Telefon:
031 387 72 00
(Montag-Freitag, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr)

syrien@redcross.ch
www.redcross.ch

المواعيد فقط حسب الإتفاق

